CERVA 01130001 GADWALL

EN 420, EN 407, EN 388

GB PROTECTIVE GLOVES

Description: Five fingers seamless knitted Kevlar® protective gloves with knitted cuff. Sizes 7, 8, 9, 10. Each pair is marked by logo of manufacturer, article number, manufacturing date and pictograms of protection in accordance of Regulation (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016 and EN 407:2004. PPE personal protective equipment category II.

Use: Gloves are designed for protection against mechanical risks and cut in dry conditions.

Features and marking:

read the user instruction | manufacturer identification | EC conformity marking | mechanical hazards icon | heat hazards icon

1341x– protection levels EN388:2016

Abrasion resistance:	1	(1-4)	**01130001 GADWALL -** article
Cut resistance:	3	(1-5)	size
Tear resistance:	4	(1-4)	production date(month/year)
Puncture resistance:	1	(1-4)	

TDM cut resistance: x – not tested, Test method appears not to be suitable for the glove design/ material

Dexterity 5

2xxxxx – protection leves EN407:2004

Flammability	class 2	(1-4)
Contact heat	class x	(1-4)
Covective heat	class x	(1-4)
Convective heat	class x	(1-4)
Small splashes of molten metal	class x	(1-4)
Large quantities of molten metal	class x	(1-4)

Maintenance and usage of safety gloves: Protect gloves against radiant heat, do not expose to organic solvents and their vapours, lubricants, fats and mineral oils. Remove rough dirt with a brush and let gloves dry freely at room temperature after use. Gloves cannot be machine washed or dry cleaned.

Warning: Gloves must not be used if there is a risk of them being caught by moving machine parts. Protection features are only applied on palm section of glove. Always use correct glove size and examine gloves condition before every use. Never use worn, hardened or in any other way damaged gloves. Gloves use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use gloves any further.

Transport and storage: Gloves should be transported in the original packaging or in a plastic bag. Gloves should be stored in a cool, dry environment away from direct sunlight. Shelf life is 5 years from the date of manufacture in suitable conditions.

Type certificate has been issued by a notified body No. 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic. The declaration of conformity is available on the www.cerva.com/conformity.htm.

Manufacturer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

AL DOREZA MBROJTESE

Përshkrimi: Doreza mbrojtëse pesëgishtëze, pa tegel, të thurura me 100% Kevlar ® me manshetë elastike mbi kyçin e dorës. Ofrohen në madhësitë 7, 8, 9 dhe 10, në përputhje me normën (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016 dhe EN 407:2004. PMP Pajisjeve mbrojtëse personale Kategoria II .

Përdorimi: Manipulim materialesh në mjedis të thatë, punime montimi, përdoren në të gjithë sektorët e industrisë, kryesisht aty ku ekziston rreziku i prerjes nga tehet e objekteve. Ofrojnë mbrojtje ndaj rreziqeve të dëmtimeve mekanike.

Karakteristikat dhe kodifikimi:

Piktogrami i informacionit | identifikimi i prodhuesit | simboli i përputhshmërisë | piktogrami i rrezikeve Mekanike | piktogrami i nxehtësisë dhe zjarrit

1341x - Shkallët e mbrojtjes EN388: 2016

Reristenca ndaj Konsumit	1	(1-4)	**01130001 GADWALL -** Artikulli
Rezistenca ndaj Prerjes	3	(1-5)	Masa
Rezistenca ndaj Grisjes	4	(1-4)	Data e Prodhimit (Muaj/Viti)
Rezisteca ndaj Shpimit	1	(1-4)	

Resistenca e prerjes TDM: x - nuk është testuar, Metoda e testimit duket të mos jetë e përshtatshme për dizajnin / materialin e fiksuesit

Zhdërvjelltësia 5

2xxxxx - Shkallët e Mbrojtjes EN407: 2004

Rezistenca ndaj zjarrit	shkalla 2	(1-4)
Rezistenca ndaj nxehësisë së transmetuar me kontakt	shkalla X	(1-4)
Rezistenca ndaj nxehësisë së transmetuar me konveksion	shkalla X	(1-4)
Rezistenca ndaj nxehësisë së transmetuar me rrezatim	shkalla X	(1-4)
Rezistenca ndaj spërkatjeve të vogla të metalit	shkalla X	(1-4)
Rezistenca ndaj spërkatjeve të mëdha të metalit	shkalla X	(1-4)

Mirembajtja dhe perdori i dorezes. Mbroni dorezat nga nxehtesia. Mos i ekspozoni tek solucionet organike ose avujt e tyre, lubrifikantë, yndyrat, vajrat e tyre minerale. Pas perdorimit pastrojini me furce nga papastertite dhe lerene te thahen ne temperature dhome. Dorezat nuk mund te lahen me lavatrice ose pastrim kimik.

Kujdes: Doreza nuk duhet të përdoret nëse ekziston një rrezik nga pjesët levizese te makinerive. Karakteristika e mbrojtjes janë aplikuar vetëm në pjesën e pellembes se dorezes. Përdorni gjithmonë masen e saktë dhe kontrolloni gjendjn e dorezes para çdo përdorimi. Mos perdorni kurrë doreza te grisura, ngurtesuara ose të dëmtuara në ndonjë mënyrë tjeter. Perdorimi I dorezave mund të shkaktojë acarim të lëkurës dhe reaksion alergjik tek njerëzit me lëkurë shumë të ndjeshme, në rast të tilla të mos i përdorni më tej dorezat.

Transport dhe magazinimi: Doreza duhet të transportohen në paketim origjinal ose ne nje mbulese plastike, duhet te ruhen ne vende te thata, kushte te ftohta dhe larg nga rrezet e diellit. Jetegjatesia ne raft është 5 vjet nga data e prodhimit, kur ruhen në kushte të përshtatshme.

Certifikatë tip është lëshuar nga organ I autorizuar Nr. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Deklarata e konformitetit është e publikuar në www.cerva.com/conformity.htm.

Prodhuesi: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Çeke.

AZ QORUYUCU ƏLCƏKLƏR

Təsviri: Bilək hissəsi 100% Kevlar® materialından hazırlanmış elastik manjetli beşmarmaqlı tikişsiz qoruyucu əlcəklər. (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016 və EN 407:2004 normativlərinə uyğun olaraq istehsal olunan ölçüləri – 7, 8, 9 və 10. Şəxsi qoruyucu avadanlıq, kateqoriyası II.

İstifadə qaydası: Quru şəraitdə materiallar ilə iş, qurəşdırma işləri, bütün sənaye sahələrində, İlk növbədə, kəsilmə təhlükəsi olan sahələrdə istifadə. Mexaniki zədələnmələrdən qorunma.

Texniki Xüsusiyyətləri və İşarələri:

İstifadə Bələdçisi Oxunmalı | Marka | Uyğunluq İşarəsi | Mekanik Risk Piktoqramı | Termal Risk Piktoqramı

1341x – qoruma səviyyələri EN388:2016

Sürtünməyə qarşı davamlılığı:	1	(1-4)	**01130001 GADWALL - -** tanıtım
Kəsilməyə qarşı davamlılığı:	3	(1-5)	
Cırılmağa qarşı davamlılığı:	4	(1-4)	Əlcəklərin ölçüsü
Deşilməyə qarşı davamlılığı:	1	(1-4)	istehsal tarixi (ay/il) qeyd edilib

TDM kəsilmiş müqavimət: x - Sınaqdan keçirilməyib, əlcəklərin konstruksiyasını nəzərə alaraq sınaq üsulu münasib hesab edilmir

Xüsusiyyətləri 5

2xxxxx – qoruma səviyyələri EN407:2004

Alışma	sinif 2	(1-4)
İsti yerlə təmas	sinif x	(1-4)
Kovektiv istilik	sinif x	(1-4)
Konvektiv istilik	sinif x	(1-4)
Ərimiş metal sıçrantısı	sinif x	(1-4)
Ərimiş metal kütləsi	sinif x	(1-4)

Qoruyucu əlcəklərin texniki qulluğu və onlardan istifadə qaydası: Əlcəklərin istilik təsirindən qorunmasını təmin edin, üzvi həlledicilərin və onların buxarlarının, sürtgü yağlarının, mineral yağların təsirinə məruz qoymayın. İstifadədən sonra üzərindəki qalın kir qatını fırça vasitəsilə təmizləyin və əlcəkləri otaq temperaturunda qurudun. Əlcəkləri paltaryuyan maşında yumaq və kimyəvi təmizləməyə məruz qoymaq olmaz.

BG ЗАЩИТНИ РЪКАВИЦИ С ПЕТ ПРЪСТА

Описание: Защитни ръкавици безшевни с пет пръста, изплетени от 100% Кевлар® с еластичен маншет върху китката. Достават се с размери 7, 8, 9 и 10 в съответствие с (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016 и EN 407:2004. ЛПС лично предпазно средство категория II.

Приложение: Манипулация с материали в суха среда, монтажни работи, приложение във всички отрасли на промишлеността, особено там, където има опасност от порязване с остриего. Предоставят защита от механични рискове.

Особености и маркировки:

прочетете инструкциите | Маркировка на производител | Маркировка за съответствие с ЕС | Защита от механични рискове | Защита от топлинни рискове

1341x – Степен на защита според **EN388:2016**

Устойчивост към протриване:	1	(1-4)	**01130001 GADWALL** – артикул
Устойчивост към разрез:	3	(1-5)	размер
Устойчивост към разкъсване:	4	(1-4)	дата на производство (месец/година)
Устойчивост към перфорация:	1	(1-4)	

TDM съпротивление на срез: x - не е изпробвано, методът не е подходящ имайки предвид конструкцията на ръкавицата

Чувствителност: 5

2xxxxx – нива на защита по стандарт EN407:2004

Запалимост	клас 2 (1-4)
Контактна топлина	клас x (1-4)
Конвективна топлина	клас x (1-4)
Лъчиста топлина	клас x (1-4)
Малки пръски разтопен метал	клас x (1-4)
Големи количества разтопен метал	клас x (1-4)

Използване и поддържане на защитни ръкавици: Защитни ръкавици срещу топлинно излъчване, да не се излагат на органични разтворители или техни пръски, смазочни масла, греси, минерални масла. След употреба, премахнете грубите замърсявания с четка и оставете ръкавиците да изсъхнат при стайна температура. Ръкавиците не могат да се перат в перална машина, нито да се почистват химически.

Предупреждение: Ръкавиците не трябва да се използват, ако има риск от захващане от движещи се машинни части.Защитните свойства се отнасят само за дланите. Винаги използвайте подходящ размер ръкавици и проверявайте тяхното състояние преди всяка употреба. Никога не използвайте износени, втвърдени или по някакъв друг начин повредени ръкавици. Употребата на ръкавиците от хора с много чувствителна кожа може да предизвика дразнене на кожата и алергична реакция, в такъв случай тези ръкавици не трябва да си използват повече.

Транспорт и складиране: Ръкавиците трябва да бъдат транспортирани в оригиналната опаковка или в полиетиленов плик. Необходимо е ръкавиците да се съхраняват в сухи, хладни помещения, далеч от пряка слънчева светлина. Срок на годност - 5 години от датата на производство при съхранение в подходящи условия.

Сертификат за изследване на типа издаден от Осведомен орган No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Заявлението за съответствие се намира на www.cerva.com/conformity.htm.

Производител: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чехия

CZ OCHRANNÉ RUKAVICE

Popis: Pětiprsté bezešvé ochranné rukavice pletené ze 100% Kevlaru ® s elastickou manžetou na zápěstí. Jsou dodávány ve velikostech 7, 8, 9 a 10 v souladu s (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016 a EN 407:2004. OOP osobní ochranný prostředek kategorie II.

Použití: Manipulace s materiály za sucha, montážní práce, použití ve všech oborech průmyslu zejména tam kde je riziko pořezání ostřím. Poskytují ochranu před mechanickými riziky.

Vlastnosti a značení:

piktogram informace | identifikace výrobce | značka shody | piktogram mechanická rizika | piktogram teplo a oheň

1341x - Stupně ochrany EN388:2016

Stupeň ochrany proti oděru:	1	(1-4)	**01130001 GADWALL -** typ rukavice
Stupeň ochrany proti proříznutí čepelí:	3	(1-5)	velikost
Stupeň ochrany proti dalšímu trhání:	4	(1-4)	datum výroby (měsíc/rok)
Stupeň ochrany proti propíchnutí:	1	(1-4)	

Odolnost fezu TDM: x – nebylo zkoušeno, metoda se nezdá být vhodná vzhledem ke konstrukci rukavice

Úchopová schopnost třída 5

2xxxxx - Stupně ochrany EN407:2004

Odolnost proti hoření	třída 2 (1-4)
Odolnost proti kontaktnímu teplu	třída X (1-4)
Odolnost proti konvekčnímu teplu	třída X (1-4)
Odolnost proti sálavému teplu	třída X (1-4)
Odolnost proti malým rozstřikům kovu	třída X (1-4)
Odolnost proti velkým rozstřikům kovu	třída X (1-4)

Návod na údržbu a použití ochranných rukavic: Rukavice chraňte před zbytečnou expozicí sálavým teplem. Nesmí být vystavené organickým rozpouštědlům a jejich parám, mazivům, tukům a minerálním olejům. Po použití hrubé nečistoty odstraňte kartáčem a rukavice nechte vyschnout volně rozprostřené při pokojové teplotě. Rukavice nelze prát ani chemicky čistit.

Upozornění: Rukavice se nesmí používat, pokud existuje riziko jejich zachycení pohyblivými částmi strojů. Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlaňovou část rukavice. Používejte vždy rukavice správné velikosti a před každým použitím zkontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte prodřené, ztvrdlé nebo jinak poškozené rukavice. U citlivých osob není vyloučeno podráždění pokožky – v takovém případě rukavice dále nepoužívejte.

Přeprava a skladování: Rukavice přepravujte v původním balení nebo v plastovém pytli. Rukavice je nutné skladovat v suchém a chladném prostředí, mimo dosah přímého slunečního světla. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti minimálně 5 let.

Certifikát typu byl vydán notifikovanou osobou č. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovensko. Prohlášení o shodě je uvefejněné na www.cerva.com/conformity.htm.

Výrobce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

DE FÜNF-FINGER-SCHUTZHANDSCHUHE

Beschreibung: Nahtlose Fünffingerschutzhandschuhe gestrickt aus 100% Kevlar ® mit elastischer Manschette am Handgelenk. Sie werden in den Größen 7, 8, 9 und 10 gemäß (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016 und EN 407:2004 geliefert. PSA Persönliche Schutzausrüstung der Kategorie II.

Benutzung: Arbeit mit Materialien in trockener Umgebung, Montagearbeiten, Benutzung in allen Industriebereichen, insbesondere bei Risiko von Schnittverletzungen. Sie bieten Schutz vor mechanischen Risiken.

Merkmale und Markierung:

Lesen Sie Benutzer Anweisung | den Hersteller | EG-Konformitäts Kennzeichnung | mechanischen Gefahren icon | Wärme Gefahren icon

1341x – Schutzstufen EN388: 2016

Abriebfestigkeit:	1	(1-4)	**01130001 GADWALL** - Typennummer
Schnittfestigkeit:	3	(1-5)	Handschuhgrösse
Weiterreissfestigkeit:	4	(1-4)	Herstellungsjahr(Monat/Jahr)
Durchstichfestigkeit:	1	(1-4)	**EN388:2016** - Normnummer und Ausgabejahr

TDM Schnittwiderstand: x - Es wurde nicht getestet, die Methode scheint im Hinblick auf die Konstruktion der Handschuhe nicht geeignet sein.

Griffestigkeit Klasse 5

2xxxxx – Schutz leves EN407: 04

Brandklasse:	2	(1-4)
Kontakt Wärmeklasse:	X	(1-4)
Konvektive Wärmeklasse:	X	(1-4)
Strahlungswärme Klasse:	X	(1-4)
Kleine Spritzer geschmolzenen Metalls Klasse	X	(1-4)
Große Mengen von geschmolzenem Metall Klasse	X	(1-4)

Instandhaltung und Verwendung von Sicherheitshandschuhen: Schützen Sie die Handschuhe vor Strahlungshitze, setzen Sie sie keinen organischen Lösungsmitteln und ihren Dämpfen, Schmiermitteln, Fetten, Mineralölen aus. Entfernen Sie groben Schmutz mit einer Bürste und lassen Sie die Handschuhe nach Gebrauch bei Raumtemperatur frei trocknen. Die Handschuhe können weder in der Maschine gewaschen noch chemisch gereinigt werden.

Warnung: Die Handschuhe dürfen nicht verwendet werden, wenn die Gefahr des Verfangens in beweglichen Maschinenteilen besteht. Die Schutzeigenschaften betreffen nur die Handfläche des Handschuhs. Benutzen Sie stets die korrekte Handschuhgröße und prüfen Sie vor jedem Gebrauch den Zustand der Handschuhe. Verwenden Sie nie verschlissene, verhärtete oder auf andere Art und Weise beschädigte Handschuhe. Der Gebrauch von Handschuhen kann bei Personen mit sehr empfindlicher Haut zu Hautreizungen und allergischen Reaktionen führen; verwenden Sie die Handschuhe in solchen Fällen nicht weiter.

Transport und Lagerfähigkeit: Die Handschuhe sind in ihrer Originalverpackung oder in einer Plastikhülle zu transportieren; es ist erforderlich, sie unter trockenen, kühlen Bedingungen fern von direktem Sonnenlicht zu lagern. Die Lagerfähigkeit beträgt unter geeigneten Bedingungen 5 Jahre ab dem Herstellungsdatum.

Das Zertifikat wurde von der autorisierten Person Nr 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slowakischen Republik herausgegeben. Die Konformitätserklärung ist auf www.cerva.com/conformity.htm veröffentlicht.

Hersteller: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik

DK BESKYTTELSESHANDSKER

Beskrivelse: Femfingrede sømløse beskyttelseshandsker strikket af 100% Kevlaru ® med elastisk manchet på håndleddet. De leveres i størrelser 7, 8, 9 og 10, i overensstemmelse med (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016 og EN 407:2004. PV personlig værnemiddel af kategori II.

Anvendelse: Håndtering af tørre materialer, montagearbejder, anvendelse i alle industrifag, især der hvor der er risiko for at blive skåret af æg. Yder beskyttelse mod mekaniske risici.

Mærkning:

Læs bruger-vejledningen | identifikation af producent | CE overensstem-melsesmærkning | Mekanisk risiko ikon | Varme og ild ikon

1341x – beskyttelses niveau EN388:2016

Slidstyrke (rotationer):	1	(1-4)	**01130001 GADWALL -** varenummer
Gennemskæring (indeks):	3	(1-5)	størrelse
Rivestyrke (Newton):	4	(1-4)	produktionsdato (måned/ år)
Stikmodstand (Newton):	1	(1-4)	

TDM cut modstand: x - blev ikke afprøvet, metoden anses ikke at være egnet med hensyn til handskernes konstruktion

Fingerfoling: 5

2xxxxx – beskyttelsesniveau EN407:04

Ild (antændelighed)	class 2 (1-4)
Varme (kontakt)	class x (1-4)
Varme (isolering)	class x (1-4)
Stålevarme	class x (1-4)
Smeltet metal (varmepåvirkning ved mindre stænk)	class x (1-4)
Smeltet metal (varmepåvirkning ved større mængde)	class x (1-4)

Vedligeholdelse og brug af beskyttelseshandsker: Beskyt handskerne mod strålevarme og udsæt dem ikke for organiske opløsningsmidler og dampe heraf, smøremidler, fedt, mineralolier. Fjern groft smuds med en børste og lad handskern tørre i fri luft ved stuetemtemperatur efter brug. Handskerne kan ikke maskinvaskes eller kemisk renses.

Advarsel: Handskerne bør ikke bruges, hvis der er risiko for, at de kan komme i klemme ved bevægelige maskindele. Handskerne yder kun beskyttelse i håndfladen. Brug altid handsker i passende størrelse og tjek handskernes tilstand før anvendelse. Anvend aldrig brugte, hårde eller på anden vis beskadigede handsker. Hos personer, som er særligt disponeret herfor, kan forekomme hud-irritation, i så fald bør hanskerne ikke anvendes længere.

Transport og lagring: Handsker bør transporteres i den originale emballage eller i plastpose. De bør opbevares under tørre og kølige forhold og væk fra direkte sollys. Under passende forhold kan de lagres op til 5 år fra produktionsdato.

CE Erklæring er udstedt af No. 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic. Overensstemmelseserklæring findes på www.cerva.com/conformity.htm.

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkiet.

EE TÖÖKINDAD

Kirjeldus. Viie sõrmega õmblusteta kaitsekindad, kootud 100% Kevlarist®, elastse mansetiga randmel. Tarnitakse suuruses 7, 8, 9 ja 10 vastavalt standarditele (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016 ja EN 407:2004. IKV – isikukaitsevahend II. kategooria.

Kasutamine. Materjalide käitlemine kuivalt, montaažitööd, kasutamine kõigis tööstusharudes, eriti seal, kus esineb sisselõikeoht. Kaitsevad mehaaniliste ohtude eest.

Funktsioonid ja märgistused:

Piktogramm Information | tootja kaubamär | CE-vasta-vusmärgis | EN388 füüsiliste ja mehhaaniliste ohtude eest | EN407 Kaitse kuumuse eest

1341x – sertifikatsioon EN388:2016

Abrasiivne vastupidavus:	1	(1-4)	**01130001 GADWALL** – artikkel
Lõikekindlus:	3	(1-5)	suurus
Rebenemis kindlus:	4	(1-4)	tootmis kuupäev (kuu/aasta)
Torkekindlus:	1	(1-4)	

TDM takistus: x - ei ole katsetatud, meetod näib kinda konstruktsiooni arvestades olevat ebasobiv

Kinda kasutusmugavus 5

2xxxxx – kaitse tasemed EN407:2004

Materjali leegikindlus	2 (1-4)
Kaitse soojusjuhtivuse vastu	x (1-4)
Kaitse lahtise leegi vastu	x (1-4)
Kaitse soojuskiirguse vastu	x (1-4)
Kaitse sulametallipritsmete vastu	x (1-4)
Kaitse sulametalli vastu	x (1-4)

Kinnaste kasutamine: Kindaid ei tohi jätta otsese kuumuse kätte, ärge kasutage kindaid kui töötate orgaaniliste lahustega, mineraalõlidega ja muude keemiliste ühenditega. Eemaldage üleliigne mustus harjaga ja jätke kindad toatemperatuurile kuivama. Kindaid ei tohi pesta pesumasinaga ega puhastada keemilises puhastuses.

Hoiatus: kindaid ei tohi kasutada kui on oht, et kindad võivad jääda seadmete liikuvate osade külge/vahele. Ainult kinda peopesad on kaetud kätt kaitsva materjaliga. Alati tuleb kasutada õiget kinda suurust, kontrollige kinnaste seisukorda enne kinda kasutamist. Ärge kasutage kantud ega kahjustatud kindaid. Kinnaste kasutamine võib tundlike nahaga inimestel tekitada nahaärritust ja allergilist reaktsiooni. Sellisel juhul ei ole kindaid soovitatav rohkem kasutada.

Transport ja ladustamine: Kindaid transporditakse originaalpakendis või kilekotti pakituna, vajalik on ladustada kindaid kuivas, jahedates tingimustes ja eemal otsesest päikesevalgusest. Realiseerimisaeg on 5 aastat alates kinda tootmise kuupäevast (eeldusel, et kindaid on käideldud nõutud tingimustes).

Sertifikaat No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic. Vastavusdeklaratsioon on saadaval aadressil www.cerva.com/conformity.htm.

Tootja: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tšehhi Vabariik.

ES GUANTES DE SEGURIDAD

Descripción: Guantes de protección de cinco dedos, sin costuras, tejidos de 100% de Kevlar ® con puño elástico en la muñeca. Se suministran en tallas 7, 8, 9 y 10 según (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016 y EN 407:2004. EPI Equipo de Protección Individual de categoría II.

Uso: Manipulación con materiales secos, trabajos de montaje, uso en todas las ramas industriales, sobre todo allí donde existe el riesgo de cortes por el filo. Proporcionan la protección contra los riesgos mecánicos.

Características y marcas

leer las instrucciones | identificación del fabricante | marca de conformidad CE | ícono de riesgos mecánicos | pictograma de calor y fuego

1341x - niveles de protección EN388:2016

Grado de resistencia a la abrasión	1	(1-4)	**01130001 GADWALL** -
Grado de resistencia a los cortes:	3	(1-5)	– tipo de guante
Grado de resistencia desgarros:	4	(1-4)	tamaño
Grado de resistencia perforaciones:	1	(1-4)	fecha de producción (mes/año)
Resistencia de corte TDM:	x - no se ha realizado la prueba, este método parece no ser adecuada debido al diseño del guante		
Clase de destreza:	5		

2xxxxx – niveles de protección EN407:2004

Inflamabilidad	clase 2 (1-4)
Contacto de calor	clase x (1-4)
Calor por convección	clase x (1-4)
Calor por convección	clase x (1-4)
Pequeñas salpicaduras de metal fundido	clase x (1-4)
Grandes cantidades de metal fundido	clase x (1-4)

Uso y mantenimiento: Proteja los guantes del calor radiante, no los exponga a disolventes orgánicos o sus vapores, ni a lubricantes, grasas, aceites minerales. Retire la suciedad gruesa con cepillo y deje secar a temperatura ambiente luego de usar. Los guantes no pueden ser lavados a máquina o en tintorerías.

Advertencia: Los guantes no deben ser usados si hay riesgo de que sean atrapados por las partes móviles de maquinarias. Los componentes de protección solo están aplicados a la sección de la palma. Use siempre el tamaño correcto y controle la condición de los guantes antes de cada uso. No use guantes desgastados, endurecidos o dañados de cualquier otro modo. Los guantes pueden causar irritación o reacciones alérgicas a personas con piel sensible, en tal caso, interrumpa su uso.

Transporte y almacenamiento: Los guantes se deben transportar en su embalaje original o en una bolsa de plástico. Deben ser almacenados en un entorno seco y fresco, a resguardo de la luz directa del sol. La vida útil es de 5 años a partir de la fecha de producción, en condiciones adecuadas.

Tipo de certificado emitido por el organismo notificado No. 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Eslovaquia. La declaración de conformidad está disponible en www.cerva.com/conformity.htm.

Fabricante: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa

FI VIISISORMISET SUOJAKÄSINEET

Kuvaus: Viisisormiset saumattomat neulotut suojakäsineet 100% Kevlarista® elastisella rannekkeella. Toimitetaan kokoina 7, 8, 9 ja 10 standardien (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016 ja EN 407:2004 mukaisesti. Henkilönsuojain luokan II.

Käyttö: Materiaalien käsittely kuivana, asennustyöt, käyttö kaikilla teollisuusaloilla ja ennen kaikkea siellä, missä uhkaa viiltovaara. Suojaus mekaanisilta riskeiltä.

Ominaisuudet ja merkinnät:

piktogrammi lue käyttöohjeet | valmistajan tunniste | vaatimustenmu-kaisuuden merkintä | piktogrammi mekaaniset riskit | piktogrammi lämpö ja liekki

1341x – Suojaustasot EN388:2016

Hankauskestävyys:	1	(1-4)	**01130001 GADWALL** - käsineen tyyppi
Viillonkestävyys:	3	(1-5)	
Repäisykestävyys:	4	(1-4)	koko
Pistonkestävyys:	1	(1-4)	valmistusajankohta (kuukausi/vuosi)

TDM leikattu resistanssi: x - ei ole testattu, menetelmä ei vaikuta sopivalta käsineiden rakenteen vuoksi

Sormiäppäryys luokka 5

2xxxxx – Suojaustasot EN407:2004

Syttymisen kestävyys	luokka 2 (1-4)
Kosketuslämmön kestävyys	luokka x (1-4)
Konvektiolämmön kestävyys	luokka x (1-4)
Säteilylämmön kestävyys	luokka x (1-4)
Pienten sulametalliroiskeiden kestävyys	luokka x (1-4)
Suurten sulametalliroiskeiden kestävyys	luokka x (1-4)

Suojakäsineiden huolto- ja käyttöohje: Suojaa käsineet lämpösäteilyltä. Älä aseta käsineitä alttiiksi organaisille liuottimille tai niiden höyryille, voiteluaineille, rasvoille ja kivennäisöljyille. Käytön jälkeen poista karkeat epäpuhtaudet harjalla ja huuhtele käsineet vedellä ja jätä ne kuivumaan huoneenlämpötilassa vapaasti levitettynä. Käsineitä ei saa pestä kemiallisesti tai koneessa.

Huomautus: Käsineitä ei saa käyttää siellä, missä on vaarana niiden tarttuminen koneiden liikkuviin osiin. Suojaominaisuudet koskevat vain käsineiden kämmenosaa. Käytä aina vain sopivan kokoisia käsineitä ja tarkasta niiden kunto ennen jokaista käyttökertaa. Älä koskaan käytä rispaantuneita, kovettuneita tai muuten vahingoittuneita käsineitä. Herkkäihoisilla henkilöillä on ihon ärtyminen mahdollista – tällaisessa tapauksessa lopeta käsineiden käyttäminen.

Kuljetus ja varastointi: Kuljeta käsineitä alkuperäisessä pakkauksessa tai muovipussissa. Varastoi käsineet kuivassa ja viileässä tilassa suojattuna suoralta auringonvalolta. Sopivissa varastointiolosuhteissa on varastointiaika vähintään 5 vuotta.

Tyyppisertifikaatin antoi ilmoitettu laitos nro 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Vaatimustenmukaisuusvakuutus on käytettävissä osoitteessa www.cerva.com/conformity.htm.

Valmistaja: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsekin tasavalta

FR GANT DE PROTECTION

Description: Kevlar® gants à cinq doigts tricotés sans couture avec poignet tricoté. Tailles 7, 8, 9, 10. Chaque paire est caractérisé par le logo du fabricant, numéro de pièce, la date de fabrication et les icônes de la protection conformément à la norme (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016 et EN 407:2004. EPI - équipement de protection individuelle de catégorie II.

Utilisation: Les gants sont destinés à la protection contre les risques mécaniques et coupes dans des conditions sèches .

Caractéristiques et marquage:

icône d'information | identification du fabricant | marquage CE de conformité | icône pour les risques mécaniques | icône pour les risques de la chaleur et flammes

1341x – niveaux de protection EN388:2016

Contre frottements:	1	(1-4)	**01130001 GADWALL** - code de l'article
Contre coupure:	3	(1-5)	taille
Contre déchirure	4	(1-4)	date de production (mois/année)
Contre perforation	1	(1-4)	**EN388:2016** - norme et l'année de publication

Résistance à la coupure TDM: x - n'a pas été testé, la méthode ne semble pas appropriée à la construction du gant

Dextérité 5

2xxxxx – niveaux de protection EN407:2004

Comportement lors de la combustion	Classe 2 (1-4)
Résistance à la chaleur de contact	Classe x (1-4)
Résistance à la chaleur de convection	Classe x (1-4)
Résistance à la chaleur rayonnante:	Classe x (1-4)
Résistance aux projections de métal fondu:	Classe x (1-4)
Résistance à une grande quantité de métal fondu:	Classe x (1-4)

EN388:2016 - norme et l'année de publication

L' entretien et l'utilisation de gants de protection : Protéger les gants de protection contre la chaleur rayonnante, ne pas exposer à des solvants organiques et leurs vapeurs , les lubrifiants , les graisses et les huiles minérales . Enlever la saleté grossière avec un pinceau et laisser sécher les gants après utilisation. Les gants doivent pas être lavé à la machine ou nettoyés à sec .

Attention: Gants ne doivent pas être utilisés s'il ya un risque qu'ils seront pris dans les pièces mobiles de la machine. Les fonctions de sécurité s'appliquent uniquement sur la paume du gant. Toujours utiliser la bonne taille et les conditions de recherche païens avant chaque utilisation. N'utilisez jamais usé, endommagé ou durci autrement gants. L'utilisation de gants peut causer une irritation de la peau et la cause ic allergique chez les personnes ayant la peau très sensible, s'il vous plaît arrêter d'utiliser pas de gants dans ce cas.

Transport et stockage: Les gants doivent être transportés dans son emballage d'origine ou un couvercle en plastique, il est nécessaire qu'ils soient stockés dans des conditions sèches et frais, loin de la lumière solaire directe. Dans des conditions optimales, des gants pendant au moins 5 ans peuvent être enregistrés.

Certificat délivré par l'organisme agréé de nr. 2369 Vipo a.s., Gene. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovenská Republika, La déclaration de conformité est disponible sur le site www.cerva.com/conformity.htm.

Fabricant: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, République tchèque

GR ΓΑΝΤΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ

Περιγραφή: Προστατευτικά γάντια πέντε δακτύλων άνευ ραφής, πλεγμένα από Kevlar®,με πλεκτή μανσέτα. Μεγέθη 7, 8, 9, 10. Κάθε ζευγάρι είναι μαρκαρισμένο με το σήμα του κατασκευαστή, αριθμό είδους, ημερομηνία παραγωγής και Εικονογράμματα προστασίας, σύμφωνα με (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016 και EN 407:2004. ΕΠΠ εξοπλισμός προσωπικής προστασίας κατηγορίας II.

Χρήση: Τα γάντια είναι σχεδιασμένα για προστασία των χεριών απο μηχανικούς κινδύνους και κοψίματα σε ξηρές συνθήκες.

Χαρακτηριστικά και σημάνσεις:

Διαβάστε - τις οδηγίες χρήσης | Σήμα Κατασκευαστή | Σήμανση συμμόρφωσης ΕC. | Εικόνα μηχανικών Κινδύνων | Εικόνα Θερμικών κινδύνων

1341x – Επίπεδα Προστασίας **EN388:2016**

Αντοχή τριβής:	1	(1-4)	
Αντοχή κοψίματος:	3	(1-5)	**01130001 GADWALL -** προϊόν
Αντοχή σκισίματος:	4	(1-4)	μέγεθος
Αντίσ

ČERVA 01130001 GADWALL

EN 420, EN 407, EN 388

(LT) APSAUGINĖS PIRŠTINĖS

Aprašymas: Penkių pirštų besiūlės apsauginės pirštinės, megztos iš 100% Kevlar® medžiagos, su lankščiu rankogaliu ant riešo. Gaminami dydžiai: 7, 8, 9 ir 10, pagal (ES) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016 ir EN 407:2004 standartus. AAP asmens apsaugos priemonė II kategorijos.

Naudojimas: Veiksmai su sausomis medžiagomis, montavimo darbai, naudojimas visose pramonės šakose, ypač esant įsipjovimo rizikai. Apsaugo nuo mechaninių pavojų.

Savybės ir žymėjimas:

1341x – Apsaugos laipsnis EN388:2016

Atsparumas įbrėžimui:	1	(1-4)	**01130001 GADWALL** – produktas
Atsparumas pjovimui:	3	(1-5)	dydis
Atsparumas plyšimui:	4	(1-4)	paga minimo data (mėnuo/metai)
Atsparumas pradūrimui:	1	(1-4)	
TDM pasipriešinimo varžai:	x - nebuvo		išbandytas, metodas neatrodo tinkamas pirštinių konstrukcijai
Judrumas:	5		

2xxxxx – Apsaugos laipsnis EN407:04

Degumo	klasė 2	(1-4)
Kontatui su šiluma	klasė X	(1-4)
Srautinio karščio	klasė X	(1-4)
Šilumos spinduliavimo	klasė X	(1-4)
Mažų išsilydžiusių metalo dalelių	klasė X	(1-4)
Didelių išsilydžiusių metalo dalelių	klasė X	(1-4)

Apsauginių pirštinių saugojimas ir naudojimas: Saugoti pirštines nuo spinduliuojamos šilumos, organinių tirpalų ir jų garų, tepalų, riebalų, mineralinės alyvos poveikio. Purvą nuo alyklite šepečiu ir leiskite joms išdžiūti kambario temperatūroje. Pirštinių negalima skalbti skalbimo mašinoje.

Dėmesio: Draudžiama naudoti pirštines, jeigu yra pavojus, kad jos gali įsipainioti į judančias mašinos dalis. Apsauginėmis savybėmis pasižymi tik delninė pirštinės dalis. Visada naudokite tinkamą pirštinių dydį ir patikrinkite jų būseną prieš kiekvieną naudojimą. Niekada nedėvėkite pažeistų pirštinių. Žmonėms su labai jautria oda, pirštinės gali sukelti odos sudirginą ar alerginę reakciją. Tokiu atveju daugiau pirštinių nedėvėkite.

Transportavimas ir saugojimas: Pirštinės turi būti transportuojamos ir saugomos sausose, vėsiose patalpose, toliau nuo saulės spindulių. Tinkamose sąlygose sandėliuoti galima 5 metai nuo pagaminimo datos.

Sertifikatas išduotas notifikuotoje įstaigoje Nr. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizanske, Slovakijos respublikoje. Atitikties deklaracija paskelbta svetainėje www.cerva.com/conformity.htm.

Gamintojas: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čekijos respublika.

(LV) PIECU PIRKSTU AIZSARGCIMDI

Apraksts: Bezšuvju aizsargcimdi, pirkstaiņi kas adīti no 100% Kevlar® ar elastīgu manšeti uz plaukstas locītavas. Piegādā 7, 8, 9, un 10 izmēra cimdus saskaņā ar (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016 un EN 407:2004. IAL – individuālais aizsardzības līdzeklis II. kategorija.

Pielietojums: Darbības ar sausiem materiāliem, montāžas darbi, pielietojums visās rūpniecības nozarēs, it īpaši tur, kur pastāv iespēja sagriezties ar asiem priekšmetiem. Sniedz aizsardzību no mehāniskiem draudiem.

Piktogrammas un marķējums:

1341x – aizsardzības līmeņi EN388:2016

Nobrāzumu izturība:	1	(1-4)	**01130001 GADWALL** - artikuls
Izturība pret iegriezumiem:	3	(1-5)	izmērs
Izturība pret pīlsumiem:	4	(1-4)	ražošanas datums(mēnesis/gads)
Izturība pret caurduršanu:	1	(1-4)	**EN 388:2016 –** standarts un ievīešanas gads
TDM samazināt pretestību:	x - nav testēts, metode neķiket piemērota, ņemot vērā cimda konstrukciju		
Veiklība	5		

2xxxxx – aizsardzības līmeņi EN407:04

Atrašanās liesmās	klase 2	(1-4)
Aizsardzība pret tiešu karstumu	klase X	(1-4)
Aizsardzība pret vispārēju karstumu	klase X	(1-4)
Aizsardzība pret staru karstumu	klase X	(1-4)
Aizsardzība pret sīkām, kausētām metāla daļiņām	klase X	(1-4)
Aizsardzība pret lielām kausētām metāla daļiņām	klase X	(1-4)

Lietošanas instrukcija: Nepakļaut cimdus tiešai karstuma, organisko šķīdinātāju, to tvaiku, smērvielu, tauku, minerāleļļu ietekmei. Lielākos netīrumus notīrīt ar birstīti un ļaut cimdiem izžūt istabas temperatūrā. Cimdus nedrīkst mazgāt veļasmašīnā un tīrīt ķīmiski.

Brīdinājums: Neizmantot cimdus gadījumā, ja pastāv mijiedarbības risks ar iekārtu kustīgām detaļām. Norādītais aizsardzības līmenis attiecas tikai uz plaukstas daļu. Vienmēr izmantojiet pareizo izmēru un pirms katras lietošanas pārbaudiet cimdu stāvokli. Nekad neizmatojiet caurus, sacietējušus vai citādi bojātus cimdus. Alerģiskiem cilvēkiem iespējams ādas kairinājums – šādā gadījumā turpmāk cimdus neizmantojiet.

Transportēšana un uzglabāšana: Cimdi jātransportē oriģinālajā iepakojumā vai plastikāta maisā. Uzglabāt vēsā, sausā vietā, nepakļaut tiešu saules staru iedarbībai. Derīguma termiņš, pie nosacījuma, ka cimdi tiek uzglabāti piemērotos apstākļos, ir 5 gadi no ražošanas datuma.

Tipa serifikātu izsniegusi pilnvarotā iestāde Nr. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic. Atbilstības paziņojums publiskots šādā adresē: www.cerva.com/conformity.htm.

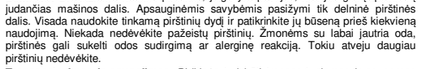
Ražotājs: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čehija

(NL) WERKHANDSCHOENEN

Omschrijving: Handschoenen, vijf vingers, Kevlar, rondgebreid met manchet. Verkrijgbaar in maat 7-10 volgens (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016 en EN 407:2004. PBM persoonlijke beschermingsmiddelen categorie II.

Gebruik: Handschoenen die ontworpen zijn voor bescherming van de handen tegen mechanische risico's in droge omstandigheden zoals verfijnde productieprocessen, machines, magazijn, lichtindustrie etc.

Eigenschappen en markering:



1341x – beschermingsniveau EN388:2016

Schuurbestendig::	1	(1-4)	**01130001 GADWALL** – artikelcode
Snijbestendig:	3	(1-5)	maat
Scheurbestendig:	4	(1-4)	productiedatum (maand/jaar)
Doorsteekbestendig::	1	(1-4)	**EN388:2016** - norm en uitgavejaar
TDM snijweerstand:	x - niet getest, de testmethode lijkt niet geschikt te zijn voor het ontwerp / materiaal van de handschoen		
Handigheid:	5		

2xxxxx – beschermingsniveau EN407:2004

Ontvlambaarheid :	klasse 2	(1-4)
Contactthitte :	klasse X	(1-4)
Geleidingshitte :	klasse X	(1-4)
Stralingshitte :	klasse X	(1-4)
Kleine spatten gesmolten metaal :	klasse X	(1-4)
Grote hoeveelheden gesmolten metaal :	klasse X	(1-4)

EN388:2016 – normering

Reiniging en onderhoud: Bescherm handschoenen tegen stralingswarmte, niet blootstellen aan organische oplosmiddelen en dampen, smeermiddelen, vetten, minerale oliën en water. Verwijder grof vuil met een borstel en laat handschoenen drogen bij kamertemperatuur na gebruik. Handschoenen kunnen niet worden gewassen of chemisch worden gereinigd.

Waarschuwing: Handschoenen mogen niet worden gedragen als er een risico bestaat op verstrengeling met bewegende onderdelen van machines. Gebruik altijd de juiste maat. Testen zijn uitgevoerd op de palm van de hand. Zowel nieuwe als reeds gebruikte handschoenen dienen grondig geïnspecteerd te worden op mogelijke beschadigingen voor gebruik. Gebruik van handschoenen kan een huidirritatie of allergische reactie veroorzaken bij mensen met een gevoelige huid. Indien er tijdens of na het dragen van de handschoenen een allergische reactie ontstaat, raadpleeg dan direct een arts.

Transport en opslag: Handschoenen moeten worden vervoerd in de originele verpakking of plastic zak. Opslaan in een koele, donkere en droge ruimte buiten het bereik van direct zonlicht. Indien juist opgeslagen zullen deze handschoenen maximaal 5 jaar hun fysieke eigenschappen behouden vanaf de fabricagedatum. De gebruiksduur kan niet aangegeven worden en is afhankelijk van de toepassing en verantwoordelijkheidszin van de gebruiker. Deze dient zich te vergewissen van de geschiktheid van de handschoen voor het beoogde gebruik.

Certificaat is afgegeven door een erkende keuringsinstantie No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic. De conformiteitsverklaring is beschikbaar op www.cerva.com/conformity.htm.

Leverancier: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjechië

(NO) FEMFINGRET VERNEHANSKE

Beskrivelse: De femfingrede, sømløse beskyttelseshanskene er strikket av 100 % kevlar® med elastisk mansjett på håndleddet. De leveres i størrelsene 7, 8, 9 og 10 i samsvar med (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016 og EN 407:2004. PVU personlig verneutstyr kategori II.

Bruk: Håndtering av materialer i tørre miljøer, monteringsarbeid, anvendelse i alle industribransjer, særlig der det er risiko for å skjære seg på noe skarpt. De gir beskyttelse mot mekanisk risiko.

Funksjoner og merkning:

1341x – beskyttelsesnivåer EN 388:2016

Slitasjebestandighet:	1	(1-4)	**01130001 GADWALL** - artikkel
Skjærefasthet:	3	(1-5)	størrelse
Rivestyrke:	4	(1-4)	produksjonsdato (år)
Stikkstyrke:	1	(1-4)	**EN 388:2016**-standard og utstedelsesår
TDM kuttmotstand:	x - Ikke testet, metoden virker ikke å være egnet pga. hanskens konstruksjon		
Smidighet	5		

2xxxxx – beskyttelsesnivåer EN 407:04

Antennelsesfare	klasse 2	(1-4)
Kontaktvarme	klasse X	(1-4)
Isoleringsevne	klasse X	(1-4)
Strålevarme	klasse X	(1-4)
Metallsprut, små	klasse X	(1-4)
Metallsprut, store	klasse X	(1-4)

Vedlikehold og bruk av vernehansker: Beskytt hanskene mot varmestråling, ikke utsett dem for organiske løsemidler og damp fra slike, smøremidler, fett, mineralolje. Fjern grov skitt med en børste og la hanskene tørke fritt i romtemperatur etter bruk. Hanskene kan ikke vaskes i maskin og ikke renses.

Advarsel: Hanskene må ikke benyttes dersom det er fare for at de kan bli hektet opp i bevegelige maskindeler. Beskyttelsesegenskapene gjelder kun for hanskenes håndflater. Bruk alltid hansker i riktig størrelse og sjekk hanskenes tilstand før hver gangs bruk. Bruk aldri slitte, stive eller på annen måte skadete hansker. Bruk av hansker kan forårsake noe hudirritasjon og allergiske reaksjoner hos mennesker med svært sensitiv hud. Hvis dette er tilfelle, ikke bruk hanskene videre.

Transport og oppbevaring: Hansker elsker å bli fraktet i sin originalinnpakning eller i et plastdeksel. De må oppbevares tort og kjølig og skjermet mot direkte sollys. Hyllelevetid er 5 år fra produksjonsdatoen under egnede forhold.

Type sertifikat er utstedt av det registrerte organ Nr. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic. Samsvarserklæringen er etter lagt ut på nettstedet www.cerva.com/conformity.htm.

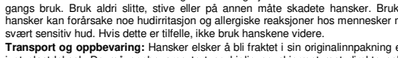
Produsent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjekkia

(PL) RĘKAWICE OCHRONNE PIĘCIOPALCOWE

Opis: Bezszwowe, dziane rękawice ochronne wykonane z włókna kevlarowego. Dostępne w rozmiarach 7, 8, 9, 10. Każda para jest znakowana logo producenta, kodem artykułu, datą produkcji (rokiem) i piktogramami wskazującymi stopień ochrony zgodnie z normami (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016 oraz EN 407. ŚOI Środek Ochrony Indywidualnej kategorii II.

Wykorzystanie i przeznaczenie: Ochrona przed czynnikami mechanicznymi, przede wszystkim przecięciem, oraz przed czynnikami termicznymi w środowisku suchym. Wykonywanie czynności z różnego rodzaju materiałami, prace montażowe, wykorzystanie we wszystkich dziedzinach przemysłu.

Właściwości i przeznaczenie:



1341x - Stopnie ochrony EN388:2016

Stopień ochrony przeciw ścieraniu:	1	(1-4)	**01130001 GADWALL -** typ rękawicy
Stopień ochrony przeciw przecięciu:	3	(1-5)	rozmiar
Stopień ochrony przeciw rozdarciu:	4	(1-4)	data produkcji (miesiąc/rok)
Stopień ochrony przeciw przekłuciu:	1	(1-4)	
Rezystancja cięcia TDM:	x - nie testowany, metoda badawcza wydaje się nie pasować do projektu / materiału rękawicy		
Zdolność chwytu(zręczność) klasa	5		

2xxxxx - Stopnie ochrony EN407:2004

Zachowanie się podczas palenia	klasa 2	(1-4)
Odporność na ciepło kontaktowe	klasa X	(1-4)
Odporność na ciepło konwekcyjne	klasa X	(1-4)
Odporność na ciepło promieniowania	klasa X	(1-4)
Odporność na drobne rozpryski metalu	klasa X	(1-4)
Odporność na duże rozpryski metalu	klasa X	(1-4)

Instrukcja konserwacji i używania rękawic ochronnych: Rękawice należy chronić przed ciepłem promieniowania. Nie należy stosować do pracy z rozpuszczalnikami organicznymi ani z parami rozpuszczalników, smarami, tłuszczami, olejami mineralnymi. Po pracy należy oczyścić rękawice z większych zanieczyszczeń za pomocą szczotki i pozostawić rozłożone w temperaturze pokojowej. Rękawic nie należy prać ani czyścić chemicznie.

Uwaga: Rękawice nie mogą być używane, o ile istnieje ryzyko uchwycenia ich przez ruchome części maszyn i urządzeń. Właściwości ochronne rękawic dotyczą jedynie ich wewnętrznej części. Należy zawsze używać rękawic w odpowiednim rozmiarze i przed każdym ich zastosowaniem sprawdzić, w jakim są stanie. Nigdy nie wolno używać podartych, przetartych, stwardniałych lub w jakiś inny sposób uszkodzonych rękawic. U osób wrażliwych nie jest wykluczone podrażnienie skóry - w takim przypadku należy zaprzestać używania danych rękawic.

Transport i magazynowanie: Rękawice należy przewozić w oryginalnym opakowaniu lub w plastikowym worku. Rękawice należy przechowywać w suchym i chłodnym pomieszczeniu, poza zasięgiem światła słonecznego. Przy odpowiednich warunkach magazynowania, rękawice mozna przechowywać przez co najmniej 5 lat.

Certyfikat typu był wydany przez Jednostkę Notyfikowana nr 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Republika Słowacka. Deklaracja zgodności jest dostępna na www.cerva.com/conformity.htm.

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Czeska

Importer w Polsce: Cerva Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska

(PT) LUVAS DE PROTEÇÃO DE CINCO DEDOS

Descrição: Luvas de proteção sem costura e com cinco dedos, tricotadas de 100% Kevlar ® com punhos elásticos. São fornecidas nos tamanhos 7, 8, 9 a 10 de acordo com as normas (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016 e EN 407:2004. EPI equipamentos individuais de proteção categoria II.

Uso: Manipulação de materiais secos, trabalho de montagem, podem ser usadas em todos os ramos da indústria especialmente onde existe o risco de machucar se com lâmina. Oferecem proteção contra riscos mecânicos.

Características e marcação:

1341x - Graus de proteção EN388:2016

Nível de proteção contra abrasão:	1	(1-4)	**01130001 GADWALL**
Nível de proteção contra corte com faca:	3	(1-5)	- tipo de luva
Nível de proteção contra rasgamento:	4	(1-4)	tamanho
Nível de proteção contra perfuração:	1	(1-4)	data de fabricação (mês/ano)
Resistência ao corte TDM:	x - não foi		testado, o método não parece apropriado devido a construção da luva
Destreza	5		

2xxxxx - Graus de proteção EN407:2004

Resistência contra o fogo	classe 2	(1-4)
Resistência contra o calor de contacto	classe X	(1-4)
Resistência contra o calor por convecção	classe X	(1-4)
Resistência contra o calor radiante	classe X	(1-4)
Resistência contra pequenos salpicos do metal	classe X	(1-4)
Resistência contra grandes salpicos do metal	classe X	(1-4)

Instrução de manutenção e de utilização das luvas de proteção: Proteja as luvas contra o calor radiante. Após utilização limpe a sujura grossa com uso da escova e passe por água limpa e deixe as luvas livremente estendidas à temperatura ambiente. As luvas não podem ser lavadas na máquina de lavar nem limpadas a seco.

Aviso: As luvas não podem ser utilisadas se existe algum risco que possam ficar entaladas pelas componentes móveis das máquinas. As propriedades de proteção são aplicáveis apenas à parte da palma da luva. Utilize sempre as luvas de tamanho apropriado e antes de cada utilização verifique o estado delas. Nunca utilize as luvas desgastadas, endurecidas ou estragadas de qualquer outra maneira. Em pessoas sensíveis não se pode excluir a irritação da pele - nestes casos pare de utilizar as luvas.

Transporte e armazenagem: As luvas devem ser transportadas na embalagem original ou num saco plástico. As luvas devem ser armazenadas nos lugares secos e frios, fora da luz solar direta. O prazo de armazenamento, nas condicções de armazenamento adequadas, é 5 anos da data de fabricação.

O certificado de tipo foi emitido pela pessoa notificada Nº. 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, República Eslovaca. A declaração de conformidade estará disponível em www.cerva.com/conformity.htm.

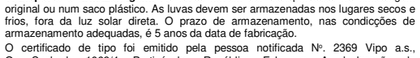
Fabricante: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa

(RO) MĂNUȘI DE PROTECȚIE CU CINCI DEGETE

Descriere: Mănuși de protecție cu cinci degete, dintr-o singură bucată, tricotate din Kevlar®, cu manșete tricotate. Mărimile 7, 8, 9, 10. Fiecare pereche este marcată cu logo-ul producătorului, numărul articolului, data de fabricație și pictogramele de protecție în conformitate cu (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016 și EN 407:2004. EIP echipament individual de protecție categoria II.

Utilizare: Mănușile sunt concepute pentru protecție împotriva pericolelor mecanice și a tăierii în medii uscate.

Caracteristici și marcaje:



1341x – Nivel de protecție EN388:2016

Rezistență la abraziune:	1	(1-4)	**01130001 GADWALL** - cod articol
Rezistență la tăiere:	3	(1-5)	mărimea
Rezistență la rupere:	4	(1-4)	data fabricației(anul)
Rezistență la înțepare:	1	(1-4)	**EN388:2016** - anul aplicării standardului
Rezistență la tăiere TDM:	x - nu sunt testate. Metoda de încercare pare să nu fie adecvată pentru designul/materialul mănușilor		
Clasa de dexteritate	5		

2xxxxx – Nivelul de protecție EN407:2004

Comportament la ardere:	clasa 2	(1-4)
Rezistența la căldura de contact	clasa X	(1-4)
Rezistența la căldura de convecție	clasa X	(1-4)
Rezistența la căldura radiantă	clasa X	(1-4)
Rezistența la picături mici de metal topit	clasa X	(1-4)
Rezistența la cantitate mare de metal topit	clasa X	(1-4)

01130001 GADWALL - cod articol

Mănuși sunt marcate: marimea, data fabricatiei (luna/an)

Întreținerea și utilizarea mănușilor de siguranță: Protejați mănușile împotriva căldurii radiate, nu le expuneți la solvenți organici și vapori acestora, la lubrifianți, grăsimi și uleiuri minerale. Eliminați reziduurile persistente cu o perie și lăsați mănușile să se usuce liber la temperatura camerei după utilizare. Mănușile nu pot fi spălate la mașina de spălat sau prin curățare chimică.

Avertisment: Mănușile nu trebuie utilizate dacă există pericolul agățării acestora în componente în mișcare ale utilajelor. Caracteristicile de protecție sunt aplicate numai pe secțiunea pentru palmă a mănușii. Utilizați întotdeauna măsura corectă și verificați starea mănușilor înainte de fiecare utilizare. Nu utilizați niciodată mănuși uzate, rigidizate sau deteriorate în orice alt fel. Utilizarea mănușilor poate determina unele iritații ale pielii și reacții alergice pentru persoane cu piele foarte sensibilă. În acest caz opriți utilizarea acestor mănuși.

Transport și depozitare: Mănușile vor fi transportate în pungile de plastic originale și este important să fie depozitate în condiții uscate, răcoroase și ferite de razele soarelui. Durata lor de viață este de 5 ani de la data fabricației, cu respectarea condițiilor arătate.

Instituția ce atestă certificările: 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic. Declarație de conformitate este publicată la www.cerva.com/conformity.htm.

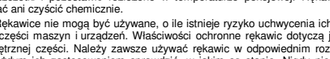
Producător: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republica Cehă

(RS) ZAŠTITNE RUKAVICE

Opis: Zaštitne rukavice sa pet prstiju, bešavne, pletene od 100 % Kevlar® sa elastičnim ručnom manšetom. Isporučuju se u veličinama 7, 8, 9 i 10 u skladu sa standardima (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016 i EN 407:2004. Lična zaštitna oprema kategorije II.

Primena: Rukovanje sa suvim materijalima, za montažne radove, za upotrebu u svim granama industrije, a pre svega u uslovima gde postoji opasnost od posecanja. Pružaju zaštitu od mehaničkih opasnosti.

Karakteristike I oznake:



1341x – Stepen zaštite prema EN388:2016

Otpornost na abraziju	1	(1-4)	**01130001 GADWALL –** artikal
Otpornost na prosecanje	3	(1-5)	veličina
Otpornost na cepanje	4	(1-4)	datum proizvodnje (mesec i godina)
Otpornost na ubod:	1	(1-4)	
Otpornost na rezanje TDM:	x - nije bilo ispitano, metoda nije prikladna s obzirom na izgled proizvoda		
Pokretljivost ruku	5		

2xxxxx – nivoi zaštite EN407:04

Zapaljivost	klasa 2	(1-4)
Kontakt sa vrelim predmetima	klasa X	(1-4)
Provodljivost toplote	klasa X	(1-4)
Toplota zračenja	klasa X	(1-4)
Sitne čestice istopljenog liva	klasa X	(1-4)
Velike količine istopljenog liva	klasa X	(1-4)

Održavanje i upotreba bezbednosnih rukavica: Zaštitite rukavice protiv zračeće toplote, nemojte ih izlagati organskim rastvaračima i njihovim isparenjima, mazivima, masnoćama, mineralnim uljima. Uklonite stvrdnutu prljavštinu četkom i pustite da se rukavice osuše na sobnoj temperaturi posle korišćenja. Rukavice ne možete da perete u mašini ili da ih čistite hemijski.

Upozorenje: Rukavice ne bi trebalo da se koriste ukoliko postoji rizik od njihovog zapinjanja za pokretne delove mašina. Zaštitne osobine odnose se samo na dlan rukavice. Uvek koristite tačnu veličinu i pre svake upotrebe proverite u kakvom stanju su rukavice. Nemojte nikada koristiti iznošene, ogrubele ili na drugi način oštećene rukavice. Kod osetljivih pojedinaca može doći do iritacije kože ili alergijskih reakcija, u tom slučaju prestanite sa korišćenjem rukavica.

Transport i skladištenje: Rukavice treba da se prevoze u originalnom pakovanju ili plastičnoj kesi. Rukavice treba da se čuvaju na hladnom, suvom mestu udaljene od direktne sunčeve svetlosti. Rok trajanja je 5 godina od datuma proizvodnje, u adekvatnim uslovima korišćenja.

Sertifikat je izdat od strane ovlašćenog tela Br. 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic. Deklaracija o usaglašenosti je dostupna na www.cerva.com/conformity.htm.

Proizvođač: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Češka

(RU) ОХРАННЫЕ ПЕРЧАТКИ

Описание: Бесшовные вязаные перчатки из 100% Kevlar® с эластичной манжетой на запястье. Производятся в размерах 7, 8, 9 и 10. Отвечают условиям (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016 и EN 407:2004. ГОСТ Р 12.4.246-2008, ГОСТ Р ЕН 388-2009, ГОСТ ЕН Р 407-2009. Средства индивидуальной защиты СИЗ, категория II.

Использование: перчатки предназначены для защиты рук от механических повреждений и контактного тепла. В основном предназначены для манипуляций с горячими предметами в машиностроении и металлообрабатывающей промышленности.

Свойства и маркировка:

1341x - Степень защиты EN388:2016

Степерь износостойкости:	1...(1-4)
Устойчивость к порезам:	3...(1-5)
Устойчивость к разрывам:	4...(1-4)
Устойчивость к проколам:	1...(1-4)

Знак обращения продукции на рынке Таможенного союза **TP TC 019/2011**

Сопротивление резанию TDM: x - не испытанный, метод испытания, кажется, не подходит для дизайна / материала перчаток

Сцепление класса 5.

2xxxxx - Степени защиты EN407:2004

Устойчивость к возгоранию	класс 2	(1-4)
Устойчивость к контактному теплу	класс X	(1-4)
Устойчивость к конвекционному теплу	класс X	(1-4)
Устойчивость к тепловому излучению	класс X	(1-4)
Устойчивость к брызгам расплавленного металла	класс X	(1-4)
Устойчивость к большим количествам расплавленного металла	класс X	(1-4)

01130001 GADWALL – артикул

На перчатках обозначен размер и дата производства (месяц/год)

Инструкция по пользованию: Избегайте избыточного контакта перчаток с излучаемым теплом а также контакта с органическими растворителями и их парами. Сильное загрязнение удалите при помощи щетки, перчатки оставьте в горизонтальном положение при комнатной температуре. Нарукавники нельзя стирать или чистить химическим способом.

Предупреждение: Перчатки не должны использоваться, если есть риск попадания в движущиеся части оборудования. Только ладонная поверхность перчаток обладает защитными свойствами. Всегда используйте перчатки, подходящие по размеру, перед использованием убедитесь в надлежащем состоянии перчаток. Ни в коем случае не пользуйтесь порванными, затвердевшими или повреждёнными перчатками. У пользователей с повышенной чувствительностью к природному каучуку может проявиться аллергическая реакция – в таких случаях рекомендуется прекратить использование перчаток.

Транспортировка и хранение: Перчатки должны быть транспортированы в оригинальной картонной упаковке или в полиэтиленовом пакете, необходимо хранить в сухих, прохладных помещениях, вдали от прямых солнечных лучей. Срок годности составляет минимально 5 лет с даты изготовления при хранении в соответствующих условиях.

Сертификат был выдан уполномоченным органом номер 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Словакия. Декларация соответствия доступна на www.cerva.com/conformity.htm.

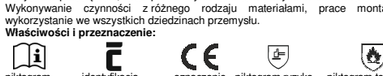
Производитель: CERVA GROUP a.s., Прологис Парк Прага – Аэропорт, павильон DC2, Прумыслова 483, 25261 Енеч, Чешская Республика. Страна производства Индия.

(SE) SKYDDSHANDSKAR

Beskrivning: Sömlösa femfingershandskar stickade i 100 % Kevlar® med elastiska muddar vid handleden. De levereras i storlekarna 7, 8, 9 och 10, i enlighet med (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016 och EN 407:2004. PSU Personlig skyddsutrustning kategori II.

Användning: Torr materialhantering, monteringsarbeten, används i alla industribranscher, i synnerhet där det finns risk för skärskador. Skyddar mot mekaniska risker.

Funktioner och märkning:



1341x – skyddsnivåer EN 388:2016

Nötningshårdighet:	1	(1-4)	**01130001 GADWALL – artikel**
Skärbeständighet	3	(1-5)	storlek
Rivbeständighet	4	(1-4)	tillverkningsdatum (månad/år)
Motstånd mot punktering:	1	(1-4)	**EN388:2016** - standard och utgivningsår
TDM-skärmotstånd:	x - har inte testats, metoden verkar inte vara lämplig på grund av handskarnas utformning		
Fingerkänsla:	5		

2xxxxx – skyddsnivåer EN 407:04

Antändning	klass 2	(1-4)
Kontaktvärme	klass X	(1-4)
Konvektionsvärme	klass X	(1-4)
Strålningsvärme	klass X	(1-4)
Smält metall, droppar	klass X	(1-4)
Smält metall	klass X	(1-4)

Underhåll och användning av skyddshandskar: Skydda handskarna mot strålningsvärme, utsätt inte handskarna för organiska lösningsmedel, ångor från organiska lösningsmedel, smörjmedel, fett, mineraliska oljor. Efter användning bör kraftig nedsmutsning avlägsnas med en borste. Handskarna kan inte maskintvättas eller kemtvättas.

Varning: Handskarna bör inte användas där det finns risk för att de fastnar i rörliga maskindelar. De skyddande egenskaperna avser endast handskens handflata. Använd alltid korrekt storlek på handsken, kontrollera alltid handskarnas skick innan de används. Använd aldrig mycket slitna, hårda eller på annat sätt skadade handskar. För användare som är särskilt känsliga kan hudirritationer förekomma – om detta sker ska handsken inte användas.

Transport och lagring: Handskarna bör transporteras i originalemballage eller i plastpåse. Förvaras torrt, svalt och mörkt. Undvik direkt solljus. Handskarnas beräknade hållbarhet är ca 5 år från produktionsdatum vid förvaring enligt förhållandena ovan.

Typcertifikat är utställt av registrerande organ Nr. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic. Försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på www.cerva.com/conformity.htm.

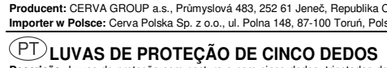
Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjeckien

(SI) ZAŠČITNE ROKAVICE

Opis: Brezšivne zaščitne rokavice s petimi prsti, pletene iz 100 % tkanine Kevlar ® z elastično manšeto na zapestju. Dobavljamo jih v velikostih 7, 8, 9 in 10 v skladu z (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016 in EN 407:2004. Osebno varovalno sredstvo II. kategorije.

Uporaba: Rokovanje z materiali na suhem, montažna dela, uporaba v vseh industrijskih panogah in povsod tam, kjer obstaja nevarnost vreznin. Dobro ščitijo pred mehanskimi nevarnostmi.

Lastnosti in označevanje:



1341x – stopnja zaščite EN388:2016

Odpornost na abrazijo:	1	(1-4)	**01130001 GADWALL** - artikel
Odpornost na prerez:	3	(1-5)	velikost
Odpornost na trganje:	4	(1-4)	datum proizvodnje (leto)
Odpornost na prebod:	1	(1-4)	
Odpornost na rezanje TDM:	x - ni preizkušeno – metoda se ne zdi primerna glede na konstrukcijo rokavice		
Gibljivost:	5